

31993D0195

6.4.1993.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 86/1

**ODLUKA KOMISIJE****od 2. veljače 1993.****o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskom certificiranju za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza**

(93/195/EEZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

budući da su nacionalna veterinarska tijela preuzela obvezu obavijestiti Komisiju i države članice, telegramom, teksom ili telefaksom, u roku od 24 sata o potvrdi pojave bilo koje zarazne ili prenosive bolesti kod kopitara s popisa A i B Međunarodnog ureda za epizootije (OIE) ili o usvajanju mjera cijepljenja protiv bilo koje od njih ili, u odgovarajućem roku, o bilo kojim predloženim promjenama nacionalnih pravila za uvoz kopitara;

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/426/EEZ od 26. lipnja 1990. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje promet i uvoz kopitara iz trećih zemalja <sup>(1)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 92/36/EEZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 19. točka ii.,

budući da različite kategorije konja imaju svoje vlastite osobine i njihov se uvoz dozvoljava za različite namjene; budući da je, slijedom toga, potrebno odrediti posebne zahtjeve za zdravlje životinja za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturne priredbe nakon privremenog izvoza;

budući da je Odlukom Vijeća 79/542/EEZ <sup>(3)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Odlukom Komisije 93/100/EEZ <sup>(4)</sup>, utvrđen popis trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz kopitara;

budući da, s obzirom na postojanje istovjetnih zdravstvenih stanja na trkalištima i u prostorima u kojima se održavaju natjecanja ili kulturna događanja i s obzirom na izolaciju od kopitara nižeg zdravstvenog statusa, preporuča se odrediti jedinstveni zdravstveni certifikat za ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturne priredbe nakon privremenog izvoza u treće zemlje;

budući da je također potrebno uzeti u obzir regionalizaciju nekih trećih zemalja koje se nalaze na gore navedenom popisu, koja je predmet Odluke Komisije 92/160/EEZ <sup>(5)</sup>, kako je izmijenjena Odlukom 92/161/EEZ <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 42.

<sup>(2)</sup> SL L 157, 10.6.1992., str. 28.

<sup>(3)</sup> SL L 146, 14.6.1979., str. 15.

<sup>(4)</sup> SL L 40, 17.2.1993., str. 23.

<sup>(5)</sup> SL L 71, 18.3.1992., str. 27.

<sup>(6)</sup> SL L 71, 18.3.1992., str. 29.

budući da su mjere predviđene ovom Odlukom u skladu s mišljenjem Stalnog veterinarskog odbora,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

— ispunjavaju zahtjeve utvrđene u uzorku certifikata o zdravlju životinja iz Priloga II. ovoj Odluci.

*Članak 1.*

Ne dovodeći u pitanje Odluku 92/160/EEZ, države članice odobravaju ponovni ulazak registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u trajanju od najviše 30 dana kada:

— se vraćaju iz trećih zemalja, navedenih u dijelu I. i II. posebnog stupca za kopitare u Prilogu Odluci 79/542/EEZ, u koje su bili privremeno izvezeni izravno ili nakon provoza preko državnog područja drugih zemalja iste skupine iz Priloga I. ovoj Odluci,

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. veljače 1993.

*Za Komisiju*  
René STEICHEN  
*Član Komisije*

## PRILOG I.

*Skupina A*

Austrija, Finska, Grenland, Island, Norveška, Švedska, Švicarska

*Skupina B*

Australija, Belarus, Bugarska, Hrvatska, Cipar, Češka Republika, Estonija, Mađarska, Latvija, Litva, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Crna Gora, Novi Zeland, Poljska, Rumunjska, Rusija <sup>(1)</sup>, Srbija, Slovačka, Slovenija, Ukrajina

*Skupina C*

Kanada, Hong Kong, Japan, Sjedinjene Američke Države

*Skupina D*

Argentina, Barbados, Bermuda, Bolivija, Brazil <sup>(1)</sup>, Čile, Kolumbija <sup>(1)</sup>, Kostarika <sup>(1)</sup>, Kuba, Ekvador <sup>(1)</sup>, Jamajka, Meksiko, Paragvaj, Peru <sup>(1)</sup>, Urugvaj, Venezuela <sup>(1)</sup>

*Skupina E*

Alžir, Bahrein, Egipat <sup>(1)</sup>, Izrael, Jordan, Kuvajt, Libija, Malta, Mauricijus, Oman, Tunis, Turska <sup>(1)</sup>, Ujedinjeni Arapski Emirati

---

<sup>(1)</sup> Dio državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive Vijeća 90/426/EEZ, kako je navedeno u Odluci Komisije 92/160/EEZ, kako je zadnje izmijenjena.

## PRILOG II.

## ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT

za ponovni ulazak na područje Zajednice registriranih konja za utrke, natjecanja i kulturna događanja nakon privremenog izvoza u trajanju kraćem od 30 dana:

**Skupina A**

Austrija, Finska, Grenland, Island, Norveška, Švedska, Švicarska

**Skupina B**

Australija, Belarus, Bugarska, Hrvatska, Cipar, Češka Republika, Estonija, Mađarska, Latvija, Litva, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Crna Gora, Novi Zeland, Poljska, Rumunjska, Rusija <sup>(1)</sup>, Srbija, Slovačka, Slovenija, Ukrajina

**Skupina C**

Kanada, Hong Kong, Japan, Sjedinjene Američke Države

**Skupina D**

Argentina, Barbados, Bermuda, Bolivija, Brazil <sup>(1)</sup>, Čile, Kolumbija <sup>(1)</sup>, Kostarika <sup>(1)</sup>, Kuba, Ekvador <sup>(1)</sup>, Jamajka, Meksiko, Paragvaj, Peru <sup>(1)</sup>, Urugvaj, Venezuela <sup>(1)</sup>

**Skupina E**

Alžir, Bahrein, Egipat <sup>(1)</sup>, Izrael, Jordan, Kuvajt, Libija, Malta, Mauricijus, Oman, Tunis, Turska <sup>(1)</sup>, Ujedinjeni Arapski Emirati

Br. certifikata: .....

Treća zemlja otpreme <sup>(1)</sup>: .....

Nadležno ministarstvo: .....

## I. Identifikacija konja

(a) Br. identifikacijskog dokumenta (putovnice): .....

(b) Ovjero: .....

(ime nadležnog tijela)

## II. Podrijetlo i odredište konja

Konj se upućuje iz: .....

(mjesto izvoza)

u: .....

(država članica i mjesto odredišta)

— pješice <sup>(2)</sup>

ili

— željezničkim vagonom/kamionom/zrakoplovom/brodom .....

(navesti prijevozna sredstva i registracijske oznake, broj leta ili registrirano ime <sup>(2)</sup>)

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

.....

Ime i adresa pošiljatelja: .....

.....

.....

## III. Podaci o zdravlju

Ja, niže potpisani, potvrđujem da gore opisani konj udovoljava sljedećim zahtjevima:

(a) dolazi iz zemlje u kojoj se sljedeće bolesti obavezno prijavljuju: afrička konjska kuga, durina, maleus, encefalomyelitis konja (svi tipovi uključujući i venezuelški encefalitis konja), infektivna anemija kopitara, vezikularni stomatitis, bjesnoća, bedrenica;

- (b) danas je pregledan i nije pokazivao nikakve kliničke znakove bolesti <sup>(3)</sup>;
- (c) nije namijenjen klanju u okviru nacionalnog programa iskorjenjivanja zaraznih i prenosivih bolesti;
- (d) nije boravio izvan Zajednice u neprekidnom razdoblju duljem od 30 dana i uvezen je u zemlju <sup>(1)</sup> otpreme dana ..... <sup>(4)</sup> ili iz države članice Zajednice ili iz zemlje iz iste skupine (pogledati gore) i od napuštanja Zajednice nije boravio u drugoj zemlji, osim onoj iz iste skupine; boravio je na gospodarstvima pod veterinarskim nadzorom, smješten u odvojenim stajama bez dolaska u kontakt s kopitarima nižeg zdravstvenog statusa osim za vrijeme utrke, natjecanja ili kulturnih događanja;
- (e) dolazi s državnog područja ili, u slučaju službene regionalizacije u skladu sa Zajednicom, s dijela državnog područja treće zemlje, u kojoj:
- i. u zadnje dvije godine nije bilo slučajeva venezuelskog encefalitisa konja;
  - ii. u zadnjih šest mjeseci nije bilo slučajeva durine;
  - iii. u zadnjih šest mjeseci nije bilo slučajeva maleusa;
- (f) ne dolazi s državnog područja ili dijela državnog područja treće zemlje, koje je u skladu sa zakonodavstvom Zajednice proglašeno zaraženim afričkom konjskom kugom;
- (g) ne dolazi s gospodarstva koje je pod zabranom zbog bolesti životinja niti je bio u kontaktu s kopitarima s gospodarstva koje je pod zabranom zbog bolesti životinja:
- i. tijekom šest mjeseci u slučaju encefalomijelitisa konja, računajući od datuma kad su zaklani bolesni kopitari;
  - ii. u slučaju infektivne anemije kopitara, do datuma kada su nakon klanja zaraženih životinja kod preostalih životinja dobivene negativne reakcije u dva Cogginsova testa obavljena u razmaku od tri mjeseca;
  - iii. tijekom šest mjeseci u slučaju vezikularnog stomatitisa;
  - iv. tijekom šest mjeseci u slučaju virusnog artritisa konja;
  - v. u slučaju bjesnoće, tijekom mjesec dana od posljednjeg zabilježenog slučaja;
  - vi. tijekom 15 dana od posljednjeg zabilježenog slučaja u slučaju bedrenice.
- Ako su sve životinje vrste prijemljive na bolest, koje se nalaze na gospodarstvu, zaklane i objekt dezinficiran, trajanje zabrane mora biti 30 dana računajući od dana kada su životinje neškodljivo uklonjene i objekti dezinficirani, osim u slučaju bedrenice kad je trajanje zabrane 15 dana;
- (h) koliko mi je poznato, nije bio u dodiru s kopitarima oboljelim od zarazne ili prijelazne bolesti 15 dana prije ove izjave.

- IV. Konj će biti otpremljen u prijevoznom sredstvu prethodno očišćenom i dezinficiranom dezinfekcijskim sredstvom službeno odobrenim u zemlji otpreme i konstruiranom tako da gnoj, stelja i hrana za životinje ne mogu ispadati za vrijeme prijevoza.

Sljedeća izjava, koju je potpisao vlasnik ili njegov predstavnik <sup>(2)</sup>, sastavni je dio certifikata.

- V. Certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju prijevoza brodom, rok se produljuje do završetka putovanja.

| Datum | Mjesto | Pečat (*) i potpis službenog veterinara |
|-------|--------|---|
|       |        |   |

.....  
(Ime i prezime, kvalifikacija i zvanje tiskanim slovima)

(\*) Boja pečata mora se razlikovati od boje tiska.

## IZJAVA

Ja, niže potpisani ..... (upisati ime tiskanim slovima)  
(vlasnik ili predstavnik vlasnika <sup>(2)</sup> gore opisanog konja)

Izjavljujem:

1. konj će biti otpremljen, izravno iz objekta otpreme do objekta odredišta, bez dolaska u dodir s drugim kopitarima koji nisu istog zdravstvenog statusa;
2. uvjeti iz stavka (d) Poglavlja III. su ispunjeni;
3. konj je izvezen iz EEZ-a dana ..... <sup>(4)</sup>.

.....  
(mjesto, datum) (Potpis)

<sup>(1)</sup> Dio državnog područja u skladu s člankom 13. stavkom 2. Direktive Vijeća 90/426/EEZ, kako je navedeno u Odluci Komisije 92/160/EEZ, kako je zadnje izmijenjena.

<sup>(2)</sup> Prekrižiti nepotrebno.

<sup>(3)</sup> Certifikat mora biti izdan na dan utovara konja koji se otprema u mjesto odredišta ili zadnji radni dan prije ukrcaja.

<sup>(4)</sup> Upisati datum.